

Art. 38. - In artikel 37/1 van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 6 november 2014 en gewijzigd bij het besluit van de Regering van 7 juni 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "Het bezoldigingsbedrag bedoeld in artikel 15/1, § 2, eerste lid, 2°, wordt" vervangen door de woorden "De bedragen van de lonen vermeld in de artikelen 30.7 en 30.9 worden" en worden de woorden "en gedeeld door de omrekeningscoëfficiënt" opgeheven;

2° in het tweede lid, 2°, worden de woorden "bedrag van kracht op 1 januari 2013" vervangen door de woorden "53.971 euro";

3° in het tweede lid, 4°, wordt het getal "2012" vervangen door het getal "2018" en wordt het getal "1997" vervangen door het getal "2010";

4° het tweede lid, 5°, wordt opgeheven.

Art. 39. - In artikel 37/2 van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 6 november 2014 en gewijzigd bij het besluit van de Regering van 7 juni 2018, worden de woorden "artikel 15/1, § 2, eerste lid, 2°" vervangen door de woorden "artikel 30.4, 4°, in artikel 30.6, 3°, en in artikel 30.9, 2°".

Art. 40. - In hetzelfde koninklijk besluit, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van de Regering van 7 juni 2018, wordt een hoofdstuk X.1 ingevoegd, dat de artikelen 37.3 tot 37.5 bevat, luidende :

"Hoofdstuk X.1 - Bepalingen betreffende de bescherming van de persoonsgegevens

Art. 37.3 - Onverminderd andersluidende wettelijke of decretale bepalingen moeten het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, hierna 'Ministerie' genoemd, en alle andere personen die bij de uitvoering van dit besluit betrokken zijn, de gegevens die hun in de uitoefening van hun opdracht toevertrouwd worden, vertrouwelijk behandelen.

Art. 37.4 - Het Ministerie is verantwoordelijk voor de verwerking van de persoonsgegevens vermeld in hoofdstuk III, IV, VI, VII en VIII, in de zin van de Algemene Verordening Gegevensbescherming. Het Ministerie geldt als verwerkingsverantwoordelijke in de zin van artikel 4, punt 7, van de Algemene Verordening Gegevensbescherming.

Het Ministerie verwerkt persoonsgegevens met het oog op de uitvoering van de opdrachten bepaald in dit besluit, in het bijzonder wat betreft de taken vermeld in de hoofdstukken III, IV, VI, VII en VIII. Het mag de verzamelde gegevens niet voor andere doeleinden dan voor de uitvoering van de daarin vermelde opdrachten gebruiken.

De verwerking van persoonsgegevens geschiedt met inachtneming van de toepasselijke regelgeving over de bescherming bij de verwerking van persoonsgegevens.

Art. 37.5 - De gegevens mogen tot hoogstens tien jaar nadat een aanvraag om een in dit besluit vermelde toelating tot arbeid ingediend werd, in een vorm bewaard worden die de mogelijkheid biedt de betrokken personen te identificeren. Met behoud van de toepassing van de bepalingen betreffende het archiefwezen worden ze uiterlijk na het verstrijken van die termijn vernietigd."

Art. 41. - Dit besluit treedt op dezelfde datum in werking als het Samenwerkingsakkoord van 6 december 2018 tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap houdende uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten.

Art. 42. - De minister bevoegd voor Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 23 mei 2019.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

O. PAASCH

De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme,

I. WEYKMANS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2019/13444]

2 MAI 2019. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 janvier 2014 instituant une marque officielle de contrôle pour le lait

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Agriculture, l'article D.164, alinéa 1^{er}, 1° à 5°, et alinéa 2 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 janvier 2014 instituant une marque officielle de contrôle pour le lait ;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale intervenue le 24 mai 2018 et dont le rapport a été approuvé le 5 juin 2018 ;

Vu le rapport du 29 mars 2019 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales ;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'État le 18 mars 2019, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai ;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 janvier 2014 instituant une marque officielle de contrôle pour le lait est complété par les 5., 6. et 7. rédigés comme suit :

« 5. le Melkcontrolecentrum-Vlaanderen : l'ASBL Melkcontrolecentrum-Vlaanderen, Hagenbroeksesteenweg, 167, à 2500 Lier, agréée par le "Ministerieel besluit van 26 augustus 2003 tot erkenning van een interprofessioneel organisme voor het bepalen van de samenstelling van de melk bedoeld bij het koninklijk besluit van 3 maart 1994 betreffende de erkenning van interprofessionele organismen voor het bepalen van de kwaliteit en de samenstelling van melk" ;

6. l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2007 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2007 portant organisation de l'établissement et du contrôle de la composition du lait cru ;

7. l'arrêté ministériel flamand du 25 février 2009 : l'arrêté ministériel du 25 février 2009 relatif au contrôle sur la détermination de la composition du lait fourni aux acheteurs et sur le paiement par les acheteurs du lait aux producteurs. ».

Art. 2. Dans l'article 3 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 1., le mot « entier » est abrogé et le mot « entier » est inséré entre le mot « standardisé » et les mots « ou demi-écrémé » ;

2° le 6. est remplacé par ce qui suit :

« 6. qui, dans les 24 heures qui ont suivi le déchargement dans l'établissement laitier autorisé à apposer la marque officielle de contrôle AA, soit a subi les opérations de fabrication de lait AA, soit, au cas où une plus longue conservation du lait en tant que matière première a été nécessaire, a été soumis une seule fois à un traitement thermique d'intensité inférieure ou égale à la pasteurisation ; » ;

3° le 8. est remplacé par ce qui suit :

« 8. qui, au cas où une stérilisation est nécessaire pour la durée de conservation désirée, a été stérilisé par traitement à ultra haute température ou U.H.T. via injection directe de vapeur ; » ;

4° au 10., les mots « jusqu'au départ de l'établissement laitier qui l'a traité » sont remplacés par les mots « s'il quitte l'établissement laitier qui l'a traité après cette seule pasteurisation » ;

5° au 10., a), le mot « revivifiables » est remplacé par les mots « à 30°C » ;

6° au 11., le b) est remplacé par ce qui suit :

« b) le nombre de germes à 30° C ne dépasse pas 100 par ml après dix jours de conservation à 30° C +/- 1 °C dans l'emballage original ; » ;

7° au 11., c), les mots « 50 NTU » sont remplacés par les mots « 100 NTU ».

Art. 3. A l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « le Comité du Lait » sont remplacés par les mots « le Comité du Lait, ou le cas échéant, le Melkcontrolecentrum-Vlaanderen » ;

2° les mots « tous les documents, résultats d'analyse, données de réception » sont remplacés par les mots « tous leurs documents respectifs en matière de résultats d'analyse, de données de réception ».

Art. 4. Dans le même arrêté, l'annexe 1^{re} est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

Art. 5. Dans l'annexe 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au A., les 1. et 2. sont remplacés par ce qui suit :

« 1. la situation sanitaire du troupeau bovin satisfait aux conditions légales pour livrer du lait cru de vache destiné à la consommation humaine et est contrôlée selon les directives et sous la supervision des autorités sanitaires compétentes ;

2. les étables, le matériel et les installations de traite, de réfrigération et de conservation du lait satisfont aux conditions légales pour livrer du lait cru de vache destiné à la consommation humaine ; » ;

2° au A., 4., a., 1), les mots « ou, le cas échéant, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2007 » sont insérés entre les mots « l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2009 » et les mots « , aucun point de pénalité » ;

3° au A., 4., le b. est remplacé par ce qui suit :

« b. un comptage des bactéries coliformes est exécuté deux fois par mois par le Comité du Lait sur l'échantillon visé à l'article 7, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2009 ou, le cas échéant, par le Melkcontrolecentrum-Vlaanderen sur l'échantillon visé à l'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2007 ; le lait peut être livré pour la fabrication de lait AA si la moyenne géométrique pour les bactéries coliformes (sur les deux mois précédents) a été d'au maximum 50 par ml de lait ; au cas où le Comité du Lait fixe le montant d'une retenue à charge des producteurs pour le financement de ce comptage, ce montant ne peut pas dépasser le montant des frais réellement encourus pour ce comptage et l'approbation du Ministre de l'Agriculture, ou de son délégué visé à l'article 8, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2009, est requise avant toute fixation ou toute modification de ce montant ; » ;

4° au B., 1., le b. est remplacé par ce qui suit :

« b. afin de prouver que les exigences visées sous A.1. à A.3. sont remplies, la vérification de la présence, pour l'unité de production laitière, d'un certificat Q.F.L. (Qualité Filière Lait) en cours de validité ou d'un certificat en cours de validité délivré par un organisme certificateur accrédité pour les normes ISO/IEC 17020 et ISO/IEC 17065 par le Bureau belge d'Accréditation (BELAC) ou par un organisme d'accréditation étranger; » ;

5° le C. est remplacé par ce qui suit :

« C. Recours.

Les recours des producteurs contre les résultats des analyses visées sous A.4. sont traités soit selon la procédure pour le traitement des contestations concernant les résultats décrite au point 7 du document normatif annexé à l'arrêté ministériel du 25 octobre 2010 portant agrément d'un organisme interprofessionnel pour le contrôle de la composition du lait et portant approbation du document normatif relatif au contrôle de la composition du lait de vache livré par les producteurs aux acheteurs agréés, si les résultats sont fournis par le Comité du Lait, soit selon la procédure de traitement des contestations des résultats décrite au point 8 du document annexé à l'arrêté ministériel du 1^{er} février 2007 portant approbation du document établi par les organismes interprofessionnels agréés en ce qui concerne les modalités du contrôle de la qualité du lait cru de vache, si les résultats sont fournis par le Melkcontrolecentrum-Vlaanderen. ».

Art. 6. Dans l'annexe 3 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au A., 2., les mots « NBN EN » sont abrogés ;

2° au A., 2., les mots « EN 45011 » sont remplacés par les mots « ISO/IEC 17065 » ;

3° au A., 2., les mots « par un organisme de certification étranger » sont remplacés par les mots « par un organisme d'accréditation étranger » ;

4° au B., 4., c., les mots « à l'ASBL Comité du Lait, route de Herve, 104, à 4651 Battice, » sont remplacés par les mots « à l'ASBL Comité du Lait et, le cas échéant, au Melkcontrolecentrum-Vlaanderen, » ;

5° au D., 1., l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Pour le contrôle du respect des conditions du lait au départ des unités de production laitière agréées, l'organisme certificateur se base sur les résultats d'analyse communiqués par le Comité du Lait ou, le cas échéant, par le Melkcontrolecentrum-Vlaanderen, tant les résultats des analyses officielles que les résultats des analyses spécifiques au présent arrêté. Par "analyses officielles", il y a lieu d'entendre les analyses imposées d'une part par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2009, annexe 1^{re}, E, ou, le cas échéant, par l'arrêté ministériel flamand du 25 février 2009, article 2, et d'autre part par l'arrêté royal du 21 décembre 2006 relatif au contrôle de la qualité du lait cru et à l'agrément des organismes interprofessionnels, article 4, 1. » ;

6° au D., le 2. est remplacé par ce qui suit :

« 2. L'organisme certificateur effectue, chaque année, un contrôle sans avertissement préalable dans l'établissement laitier.

Par dérogation à l'aliéna 1^{er}, l'organisme certificateur effectue un contrôle au cours du premier mois qui suit la date de début de fabrication effective de lait AA sur base de l'autorisation visée sous B.4., puis il effectue les contrôles suivants une fois tous les 4 mois pendant les deux premières années qui suivent cette date de début de fabrication. Toutefois, ces dispositions de contrôle pour les deux premières années ne s'appliquent pas si, à la date à laquelle il reçoit l'autorisation visée sous B.4., l'établissement laitier fabrique du lait AA depuis au minimum deux ans, sur base d'une autorisation en cours de validité délivrée en vertu de la législation flamande relative au lait AA.

Le rapport de chaque contrôle est envoyé dans les 15 jours qui suivent à l'établissement laitier et au fonctionnaire dirigeant du Service. » ;

7° au D., 4. et 6., alinéa 3, les mots « et au Comité du Lait » sont chaque fois remplacés par les mots « , au Comité du Lait et, le cas échéant, au Melkcontrolecentrum-Vlaanderen ».

Art. 7. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 2 mai 2019.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité,
du Tourisme, du Patrimoine et délégué à la Grande Région,
R. COLLIN

ANNEXE. Modèle de la marque officielle de contrôle AA



Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 mai 2019 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 janvier 2014 instituant une marque officielle de contrôle pour le lait.
Namur, le 2 mai 2019.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité,
du Tourisme, du Patrimoine et délégué à la Grande Région,
R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C - 2019/13444]

2. MAI 2019 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Januar 2014 zur Einführung eines amtlichen Kontrollzeichens für die Milch

Die Wallonische Regierung, Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.164, Absatz 1 Ziffern 1 bis 5 und Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Januar 2014 zur Einführung eines amtlichen Kontrollzeichens für die Milch;

Aufgrund der am 24. Mai 2018 stattgefundenen Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde, deren Bericht am 5. Juni 2018 genehmigt worden ist;

Aufgrund des Berichts vom 29. März 2019, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund des am 18. März 2019 an den Staatsrat gerichteten Antrags auf Abgabe eines Gutachtens innerhalb einer Frist von 30 Tagen, in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

In der Erwägung, dass binnen dieser Frist kein Gutachten abgegeben wurde;

Aufgrund von Artikel 84 § 4 Absatz 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Januar 2014 zur Einführung eines amtlichen Kontrollzeichens für die Milch wird durch die Punkte 5., 6. und 7. mit folgendem Wortlaut ergänzt.

5. das Melkcontrolecentrum-Vlaanderen: die VoE Melkcontrolecentrum-Vlaanderen mit Sitz in 2500 Lier, Hagenbroeksesteenweg 167, zugelassen durch den "Ministerieel besluit van 26 augustus 2003 tot erkenning van een interprofessioneel organisme voor het bepalen van de samenstelling van de melk bedoeld bij het koninklijk besluit van 3 maart 1994 betreffende de erkenning van interprofessionele organismen voor het bepalen van de kwaliteit en de samenstelling van melk";

6. der Erlass der Flämischen Regierung vom 7. September 2007: der Erlass der Flämischen Regierung vom 7. September 2007 über die Organisation der Festlegung und Kontrolle der Zusammensetzung der Rohmilch;

7. der flämische Ministerielle Erlass vom 25. Februar 2009: der Ministerielle Erlass vom 25. Februar 2009 über die Kontrolle der Bestimmung der Zusammensetzung der an die Käufer gelieferten Milch und der Zahlung von Milch durch die Käufer an die Erzeuger. "

Art. 2 - In Artikel 3 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° in Punkt 1 wird in der französischen Fassung das Wort "entier" gestrichen und zwischen das Wort "standardisé" und die Wortfolge "ou demi-écrémé" das Wort "entier" eingefügt;

2° Punkt 6 wird durch das Folgende ersetzt:

"6. die innerhalb von 24 Stunden nach dem Abladen innerhalb des Milchbetriebs, der die Erlaubnis besitzt, das amtliche Kontrollzeichen AA anzubringen, Verfahren zur Produktion von AA Milch unterzogen wurde, oder die für den Fall, dass eine länger andauernde Aufbewahrung der Milch als Rohstoff erforderlich war, einer einzigen Wärmebehandlung mit einer Intensität unterzogen wurde, die der Pasteurisierung entspricht oder geringer ist.;"

3° Punkt 8 wird durch das Folgende ersetzt:

"8. die, wenn eine Sterilisation für die gewünschte Haltbarkeit erforderlich ist, durch Ultrahochtemperaturbehandlung oder UHT durch direkte Bestrahlung mit Dampf sterilisiert wurde.;"

4° in Punkt 10 wird die Wortfolge "falls sie während der Aufbewahrung und bis zum Verlassen des Milchbetriebs, der sie behandelt hat, pasteurisiert worden ist" durch die Wortfolge "falls sie während der Aufbewahrung pasteurisiert worden ist und sie den Milchbetrieb, der sie nach dieser einzigen Pasteurisierung behandelt hat, verlässt" ersetzt.

5° unter Punkt 10 Buchstabe a) wird das Wort "lebensfähiger " durch das Wort "bei 30°C" ersetzt;

6° unter Punkt 11 wird Buchstabe b) durch das Folgende ersetzt:

"b) die Anzahl Keime bei 30°C übersteigt nicht 100 pro ml nach einer zehntägigen Aufbewahrung bei einer Temperatur von 30 °C +/- 1 °C in der Originalverpackung.;"

7° "unter Punkt 11 Buchstabe c) wird die Wortfolge "50 NTU" durch die Wortfolge "100 NTU" ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 4 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° die Wortfolge "das Milchkomitee" wird durch die Wortfolge "das Milchkomitee oder gegebenenfalls das Melkcontrolecentrum-Vlaanderen" ersetzt;

2° die Wortfolge "alle Schriftstücke, Analyseergebnisse, Angaben über die Annahme" durch die Wortfolge "alle ihre jeweiligen Unterlagen betreffend die Analyseergebnisse, Angaben über die Annahme" ersetzt.

Art. 4 - In demselben Erlass wird Anhang 1 durch den dem vorliegenden Erlass beigefügten Anhang ersetzt.

Art. 5 - In Anhang 2 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° unter Buchstabe A werden die Ziffern 1 und 2 durch das Folgende ersetzt:

"1. Der Gesundheitszustand des Rindviehbestands entspricht den gesetzlichen Bedingungen für die Lieferung der für den menschlichen Verzehr bestimmten rohen Kuhmilch und wird gemäß den Richtlinien und unter der Aufsicht der zuständigen Gesundheitsbehörden kontrolliert;

2. die Stallungen, das Material und die Melkanlagen, die Kühl- und Lagervorrichtungen für die Milch entsprechen den gesetzlichen Bedingungen für die Lieferung der für den menschlichen Verzehr bestimmten rohen Kuhmilch.;"

2° unter A., 4., a., 1) wird zwischen die Wortfolge "im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2009" und die Wortfolge "weder ein Strafpunkt" die Wortfolge "oder gegebenenfalls des Erlasses der Flämischen Regierung vom 7. September 2007" eingefügt;

3° unter A., 4. wird der Punkt b. durch das Folgende ersetzt:

"b. eine Zählung der koliformen Bakterien, ausgeführt zweimal monatlich durch das Milchkomitee anhand der in Artikel 7 § 2 Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2009 angeführten Probe oder gegebenenfalls durch das Melkcontrolecentrum-Vlaanderen anhand der in Artikel 4 § 1 des Erlasses der Flämischen Regierung vom 7. September 2007 angeführten Probe; die Milch darf für die Produktion von AA Milch geliefert werden, wenn das geometrische Mittel für die koliformen Bakterien (gemessen während den zwei vorangehenden Monaten) maximal 50 pro ml Milch betrug; falls das Milchkomitee den Betrag einer Abgabe zu Lasten der Erzeuger zur Finanzierung dieser Zählung festlegt, darf dieser Betrag darf die tatsächlichen Kosten der Zählung nicht übersteigen und ist die Genehmigung des Ministers für Landwirtschaft oder seines in Artikel 8 § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2009 erwähnten Stellvertreters für die Bestimmung oder für jegliche Änderung dieses Betrags erforderlich.;"

4° unter B., 1. wird der Punkt b. durch das Folgende ersetzt:

“b. um nachzuweisen, dass die in A.“1.” bis A.“3.” genannten Anforderungen erfüllt sind, die Überprüfung, dass innerhalb der Milchproduktionseinheit ein gültiges Zertifikats Q.M.K. (Qualität der Milchkette) vorhanden ist, oder ein gültiges Zertifikat, das von einer bescheinigenden Stelle ausgestellt wurde, die für die Normen ISO/IEC 17020 und ISO/IEC 17065 durch die Belgische Akkreditierungsorganisation (BELAC) oder durch eine ausländische bescheinigende Stelle akkreditiert worden ist;“;

c) C. wird durch Folgendes ersetzt:

“C. Einsprüche.

Die Einsprüche der Erzeuger gegen die unter A.4 erwähnten Analyseergebnisse werden behandelt entweder nach dem unter Punkt 7 des dem Ministeriellen Erlass vom 25. Oktober 2010 zur Zulassung einer interprofessionellen Einrichtung für die Kontrolle der Milchezusammensetzung und zur Genehmigung des normativen Dokuments bezüglich der Kontrolle der Zusammensetzung der von den Erzeugern an die zugelassenen Käufer gelieferten Kuhmilch beigefügten normativen Dokuments beschriebenen Verfahren für die Bearbeitung der Einsprüche, falls die Ergebnisse durch das Milchkomitee vorgelegt werden, oder nach dem unter Punkt 8 des dem Ministeriellen Erlass vom 1. Februar 2007 zur Billigung des Dokuments, das von den zugelassenen überberuflichen Einrichtungen in Bezug auf die Modalitäten der Kontrolle der Qualität roher Kuhmilch erstellt worden ist, beigefügten Dokuments beschriebenen Verfahren für die Bearbeitung der Einsprüche, falls die Ergebnisse durch das Melkcontroleentrum-Vlaanderen vorgelegt werden.“.

Art. 6 - In Anhang 3 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° unter A., 2. wird die Wortfolge “NBN EN” aufgehoben;

2° unter A., 2. wird die Wortfolge “EN 45011” durch die Wortfolge “ISO/IEC 17065” ersetzt;

3° unter A., 2. wird die Wortfolge “durch eine gleichwertige ausländische bescheinigende Stelle” durch die Wortfolge “durch eine gleichwertige ausländische Akkreditierungsstelle” ersetzt;

4° unter B., 4., c. wird die Wortfolge “der V.o.E. Milchkomitee in 4651 Battice, route de Herve 104” durch die Wortfolge “der V.o.E. Milchkomitee oder gegebenenfalls dem Melkcontroleentrum-Vlaanderen” ersetzt;

5° unter D., 1. wird Absatz 2 durch das Folgende ersetzt:

“Die durch die bescheinigende Stelle durchgeführte Kontrolle der Beachtung der Bedingungen für die Milch, die die zugelassenen Milchproduktionseinheiten verlässt, erfolgt auf der Grundlage der durch das Milchkomitee oder gegebenenfalls durch das Melkcontroleentrum-Vlaanderen übermittelten Analyseergebnisse, die sowohl die amtlichen Analyseergebnisse als auch die in dem vorliegenden Erlass vorgesehenen spezifischen Analyseergebnisse umfassen. Als “amtliche Analysen” gelten die sowohl durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2009, Anhang 1, E oder gegebenenfalls durch den flämischen Ministeriellen Erlass vom 25. Februar 2009, Artikel 2, als auch durch den Königlichen Erlass vom 21. Dezember 2006 über die Kontrolle der Qualität von Rohmilch und die Zulassung der interprofessionellen Einrichtungen, Artikel 4, 1 verlangten Analysen.“;

6° unter D. wird Punkt 2 durch das Folgende ersetzt:

“2. Die bescheinigende Stelle führt jedes Jahr eine unangekündigte Kontrolle im Milchbetrieb durch.

In Abweichung von Absatz 1 führt die bescheinigende Stelle im ersten Monat nach Beginn der eigentlichen Herstellung von AA-Milch auf der Grundlage der in B.4. genannten Genehmigung eine Kontrolle durch und führt anschließend in den ersten zwei Jahren nach Beginn der Herstellung einmal alle vier Monate die folgenden Kontrollen durch. Diese Kontrollbestimmungen für die ersten zwei Jahre gelten jedoch nicht, wenn der Milchbetrieb zum Zeitpunkt der Erteilung der in B.4 genannten Genehmigung seit mindestens zwei Jahren AA-Milch auf der Grundlage einer nach flämischen Rechtsvorschriften über AA-Milch erteilten gültigen Genehmigung herstellt.

Der Bericht über jede Kontrolle wird dem Milchbetrieb und dem leitenden Beamten der Dienststelle innerhalb einer Frist von 15 Tagen nach der Kontrolle übermittelt.“;

7° unter D., 4. und 6., Absatz 3 wird die Wortfolge “das Milchkomitee” jeweils durch die Wortfolge “das Milchkomitee oder gegebenenfalls das Melkcontroleentrum-Vlaanderen” ersetzt.

Art. 7 - Der Minister für Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 2. Mai 2019

Für die Regierung :

Der Ministerpräsident
W. BORSUS

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten,
Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

ANHANG - Muster des amtlichen Kontrollzeichens AA



Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 2. Mai 2019 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Januar 2014 zur Einführung eines amtlichen Kontrollzeichens für die Milchbeigefügt zu werden.

Namur, den 2. Mai 2019

Für die Regierung :

Der Ministerpräsident
W. BORSUS

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten,
Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion
R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2019/13444]

2 MEI 2019. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 9 januari 2014 tot instelling van een officieel controlemerk voor de melk

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, artikel D.164, eerste lid, 1° tot 5°, en tweede lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 januari 2014 tot instelling van een officieel controlemerk voor de melk;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de federale overheid op 24 mei 2018 en waarvan het verslag op 5 juni 2018 werd goedgekeurd;

Gelet op het rapport van 29 maart 2019 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het besluit van 11 april 2014 tot uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het verzoek om adviesverlening binnen een termijn van dertig dagen, gericht aan de Raad van State op 18 maart 2019 overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het gebrek aan adviesverlening binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 9 januari 2014 tot instelling van een officieel controlemerk voor de melk is aangevuld met de punten 5., 6. en 4., luidend als volgt:

“5. het Melkcontrolecentrum-Vlaanderen : de vzw Melkcontrolecentrum-Vlaanderen, Hagenbroeksesteenweg, 167, te 2500 Lier, erkend door het Ministerieel besluit van 26 augustus 2003 tot erkenning van een interprofessioneel organisme voor het bepalen van de samenstelling van de melk bedoeld bij het koninklijk besluit van 3 maart 1994 betreffende de erkenning van interprofessionele organismen voor het bepalen van de kwaliteit en de samenstelling van melk ;

6. het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2007: het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2007 houdende de organisatie van de vaststelling van en de controle op de samenstelling van rauwe koemelk;

7. het Vlaams Ministerieel besluit van 25 februari 2009: het Ministerieel besluit van 25 februari 2009 betreffende de controle op de bepaling van de samenstelling van melk en de betaling door de kopers van de melk aan de producenten.”.

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1., wordt het woord “volle” opgeheven en het woord “volle” wordt ingevoegd tussen het woord “melk” en de woorden “of halfvolle”;

2° punt 6° wordt vervangen als volgt:

“6. de melk die, binnen 24 uur na het lossen in de zuivelinrichting die gemachtigd is om het officiële controlemerk AA aan te brengen, hetzij de bewerkingen heeft ondergaan om AA-melk te produceren, hetzij, indien een langere opslag van de melk als grondstof noodzakelijk is geweest, slechts eenmaal een warmtebehandeling heeft ondergaan met een intensiteit die lager is dan of gelijk is aan die van pasteurisatie

3° punt 8° wordt vervangen als volgt:

“8. de melk die, indien sterilisatie noodzakelijk is voor de gewenste houdbaarheid, is gesteriliseerd door middel van een ultrahoge temperatuurbehandeling of UHT via directe stoominjectie;”;

4° in punt 10., worden de woorden “tot het vertrek bij de melkinrichting die ze behandeld heeft” vervangen door de woorden “en indien zij de zuivelfabriek verlaat die haar behandeld heeft na deze enkele pasteurisatie”;

5° in punt 10., a), wordt de woorden “kweekbare kiemen” vervangen door de woorden “kiemen bij 30°C”; ;

5° in punt 11., wordt b) vervangen als volgt :

“b) het aantal kiemen bij 30° C is niet hoger dan 100 per ml na tien dagen bewaring bij 30° C +/- 1° C in de oorspronkelijke verpakking;”;

7° in punt 11., c), worden de woorden “50 NTU” vervangen door de woorden “100 NTU”.

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “het Comité du Lait” worden vervangen door de woorden “het Comité du Lait, of desgevallend, het Melkcontrolecentrum-Vlaanderen”;

2° de woorden “alle documenten, analyseresultaten, gegevens inzake oplevering” worden vervangen door de woorden “al hun respectieve documenten betreffende de analyseresultaten en de gegevens inzake oplevering”.

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt bijlage 1 vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Art. 5. In bijlage 2 bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in A., worden de punten 1 en 2 vervangen door wat volgt:

“ 1. de gezondheidstoestand van het rundveebeslag voldoet aan de wettelijke voorwaarden voor de levering van rauwe koemelk voor menselijke consumptie en wordt gecontroleerd volgens de richtlijnen en onder toezicht van de bevoegde gezondheidsautoriteiten;

2. de stallen, het materiaal en de installaties voor de melkwinning, koeling en bewaring van de melk voldoen aan de wettelijke voorwaarden om rauwe koemelk voor menselijke consumptie te leveren;

2° in A., punt 4., a., 1), worden de woorden “of, in voorkomend geval, het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2007” ingevoegd tussen de woorden “het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2009” en de woorden “geen strafpunt”;

5° in A., punt 4., wordt b. vervangen als volgt :

“ b. een telling van de colibacteriën wordt twee keer per maand door het « Comité du Lait » verricht op het monster bedoeld in artikel 7, § 2, eerste lid, van het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2009 of, in voorkomend geval, door het Melkcontrolecentrum-Vlaanderen op het monster bedoeld in artikel 4, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2007; de melk mag voor de productie van AA-melk geleverd worden als het meetkundige gemiddelde voor de colibacteriën (over de twee voorafgaande maanden) maximum 50 per ml melk bedroeg ; indien het « Comité du Lait » het bedrag van een inhouding ten laste van de producenten vastlegt voor de financiering van die telling kan dat bedrag niet hoger zijn dan het bedrag van de onkosten die de telling daadwerkelijk teweeggebracht heeft en de goedkeuring van de Minister van Landbouw, of van zijn afgevaardigde bedoeld in artikel 8, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2009, wordt vereist voor elke vastlegging of wijziging van dat bedrag ;

5° in B., punt 1., wordt b. vervangen als volgt :

“b. om aan te tonen dat aan de vereisten bedoeld in A.1. tot en met A.3. wordt voldaan, de verificatie van de aanwezigheid, voor de melkproductie-eenheid, van een geldig certificaat Q.F.L. (Kwaliteit melkfilière) of een geldig certificaat afgegeven door een certificerende instelling die door de Belgische Accreditatie-instelling (BELAC) of door een buitenlandse accreditatie-instelling is geaccrediteerd voor de ISO/IEC 17020- en ISO/IEC 17065-normen.

5° C. wordt vervangen als volgt:

“ C. Beroep.

De beroepen die de producenten tegen de resultaten van de onder A.4. bedoelde analyses indienen, worden behandeld volgens de procedure tot behandeling van de betwistingen van de resultaten, zoals omschreven onder punt 7 van het normatieve document gevoegd bij het ministerieel besluit van 25 oktober 2010 houdende erkenning van een interprofessionele instelling voor de controle op de samenstelling en de kwaliteit van melk en houdende goedkeuring van het normatieve document betreffende de controle op de samenstelling van koemelk die door de producenten aan de erkende kopers geleverd wordt, indien de resultaten door het "Comité du Lait" worden verstrekt, dan wel volgens de procedure voor de behandeling van geschillen met betrekking tot de resultaten die zijn beschreven in punt 8 van het document dat is toegevoegd aan het Ministerieel besluit van 1 februari 2007 houdende goedkeuring van het document opgesteld door de erkende interprofessionele organismen betreffende de modaliteiten van de controle van de kwaliteit van de rauwe koemelk, indien de resultaten door het Melkcontrolecentrum-Vlaanderen worden verstrekt."

Art. 6. In bijlage 3 bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in A., 2., worden de woorden "NBN EN" opgeheven;

2° in A., 2., worden de woorden "EN 45011" vervangen door de woorden "ISO/IEC 17065" ;

3° in A., 2., worden de woorden "door een gelijkwaardige buitenlandse certificerende instelling" vervangen door de woorden "door een gelijkwaardige buitenlandse accreditatie-instelling";

4° in B., punt 4., c., worden de woorden "aan de VZW " Comité du Lait ", route de Herve 104, 4651 Battice," vervangen de woorden "aan de VZW Comité du lait en, in voorkomend geval, aan het Melkcontrolecentrum-Vlaanderen,";

5° in D., punt 1., wordt het tweede lid vervangen als volgt:

Voor de controle op de naleving van de melkvoorwaarden bij het verlaten van de erkende melkproductie-eenheden baseert de certificerende instelling zich op de analyseresultaten meegedeeld door het « Comité du Lait » of, in voorkomend geval, door het Melkcontrolecentrum-Vlaanderen, zowel de resultaten van de officiële analyses als de resultaten van de analyses waarop dit besluit betrekking heeft. Onder "officiële analyses" dient te worden verstaan de analyses die opgelegd worden enerzijds bij het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2009, bijlage 1, E, of, in voorkomend geval, bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 februari 2009, artikel 2, en anderzijds bij het koninklijk besluit van 21 december 2006 betreffende de controle van de kwaliteit van de rauwe melk en de erkenning van de interprofessionele organismen, artikel 4, 1." ;

5° in D., wordt punt 2 vervangen als volgt :

" 2. De certificerende instelling voert jaarlijk een controle zonder voorafgaande verwittiging van de melkinrichting.

In afwijking van lid 1 voert de certificerende instelling in de eerste maand na het begin van de feitelijke vervaardiging van AA-melk een controle uit op basis van de in deel B.4., bedoelde toestemming, en voert zij vervolgens gedurende de eerste twee jaar na het begin van de productie van AA-melk om de vier maanden de volgende controle uit. Deze controlebepalingen zijn echter de eerste twee jaar niet van toepassing indien de melkinrichting op de datum waarop zij de in B.4. bedoelde vergunning ontvangt, sedert ten minste twee jaar AA-melk produceert op grond van een geldige vergunning krachtens de Vlaamse wetgeving inzake AA-melk.

Het verslag van elke controle wordt binnen de volgende vijftien dagen aan de melkinrichting en aan de leidend ambtenaar van de Dienst gericht." ;

7° in D., punt 4. en punt 6., derde lid, worden de woorden "en aan het " Comité du Lait " telkens vervangen door de woorden ", aan het "Comité du Lait en, in voorkomend geval, aan het Melkcontrolecentrum-Vlaanderen".

Art. 7. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 2 mei 2019.

Voor de Regering :

De Minister-President,
W. BORSUS

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden,
Toerisme, Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,
R. COLLIN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2019/30623]

6 FEVRIER 2019. — **Décision 84 relative au plan de personnel de Bruxelles Gaz Electricité (BRUGEL) pour l'année 2019**

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale et portant création de Bruxelles Gaz Electricité, en abrégé "BRUGEL", et plus particulièrement l'article 30bis ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mai 2014 fixant le statut des agents OIP bruxellois et abrogeant administratif et pécuniaire des agents de Bruxelles Gaz Electricité (BRUGEL), et plus particulièrement les articles 6 et 42 ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale et abrogeant l'arrêté de 2014 et plus particulièrement l'article 491 ;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2019/30623]

6 FEBRUARI 2019. — **Beslissing 43 betreffende het personeelsplan van Brussel Gas Elektriciteit (BRUGEL) voor het jaar 2017**

Gelet op ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en tot oprichting van Brussel Gas Elektriciteit, afgekort "BRUGEL", en meer in het bijzonder artikel 30bis;

Gelet op besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 mei 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van Brussel Gas Elektriciteit (BRUGEL), en meer in het bijzonder artikelen 6 en 42;

Gelet op besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en meer in het bijzonder artikel 491;